

## بِقَلْمَنْ مُهَدِّي وَلَانِي

### صدر المتألهین نامه اوبهیرداماد. گفتار میردامادر باره او

مطالعه شرح احوال بزرگان در عین حالی که باعث سرگرمی است رمز موافقیت های آنان موجب بیداری حس شجاعت است و در زندگانی راهنمایی است برای فراهم آوردن اسباب کار و رسیدن به مقصود از مطالعه تراجم احوال اعظم شرح زندگانی آنانی که در پرتو بلندی فکر و حب حقیقت و روحا نیت مقامی شامخ دارند و خواه مورد ستایشند در رتبه اولی است چه بحکم تبعیر به حدیث آنان زنگ کدورت و ملال را از لوحه دل بزداید طالبان معرفت و بوندگان راه کمال را بکسب فضائل و معنویت شافع دارد صاحبدلان گفته اند: «قصة ليلي عاقل را مجذون کند و داستان عندر را غافل را و امق و مفتون نماید» از جمله مفاخر ایران حکیم ربانی صدر المتألهین (محمد بن ابراهیم بن یحیی شیرازی متفوی بسال ۱۰۵۰ هـ ق) است دانشگاه ایران دست بکار برای برپاداشتن مجلس یاد بود این حکیم فرزانه است تاریخی معنوی میان ایرانی کنونی و اسلامی که سرآمد روزگار بوده اند و مایه افتخار نموده است دشوار و برای هر کسی میسر نیست:

خفتگان را خبر از ذمیمه مرغ سهر و مطالعه حیوان را خبر از عالم انسانی نیست.

أهل بصیرت میدانند که کسی رهسپار این راه تواند بود که با آنان سنتیتی معنوی داشته باشد تا طبق اصل «اتحاد عاقل و معموق» آنان را بشناسد و بنگارش صفحه ای که مرآت جمال و دفتری که نمایشده افکار شان باشد موفق آید ظاهراً شادر و آن حاج شیخ ابو عبدالله زنجانی (۱) اولین شخصی است که رساله مهندب در باره صدر المتألهین بنام «الفیلسوف الكبير صدرالدین الشیرازی» بنگاشت و مجمع علمی عربی دمشق آنرا نشر داد نگارنده این مقال را آن مایه نیست که مقام علمی

۱ - متفوی در تیر ۱۳۲۰ از استادان دانشگاه تهران بود و هم عضو مجمع

عربی دمشق

صدرالمتألهین را بشناساند. بلکه از اینجا و آنجا بطور گسته و پیوسته مطالبی و نکاتی نقل میدارد تا برای خوانندگان فاضل این نامه همایون موجب اشراح صدر گردد وهم مقدمه‌ای باشد برای نشان دادن دورنمای مکانت علمی او:

حکمت و فلسفه (علمی و عملی) شرق که هسته اصلی مجموع معلومات بشری است همان تعلیمات دانایان یونانی بود که بشرق آمد و بکوش حکماء اسلام مدون و مجرد گشت و تحقیقات علماء اسلام در برخی از رشته‌های آن معلومات یونانیان را تکمیل کرد (۱) در فلسفه و عقليات (ماوراء الطبيعة، الهيات) و اخلاق همان اراء سطو و افلاطون و افکار کلبه‌ها و رواییان بود که مکتب مشاء و اشراف پیدا شد و جان کلام این که کسب علم و پی بردن به مقام و نظام آفرینش تنها باعمال فکر و کنیجه‌کاری عقلی است یا ورزش و هدایت عقلی باید با تصفیه باطن توأم گردد تا روشن بینی که مرتبه کمال دانایی است پدید آید ۰ همین حکمتی که در مشرق پرورش یافته بود بار و پارفت و سده‌ها بی چون و چرا مورد قبول بود ۰ پیروان این دو مکتب هر یک بر طریقه خود استیلاء مقول و نا بسامانی تشکیلات اجتماعی رشته تحقیق و تصنیف تقریباً متوقف شد و مدار تعلیم و تعلم تدريس همان مؤلفات میراثی متقدیم و شرح و حاشیه و تلخیص کردن آنها بود ۰ این حکمت یونانی با نقص و اشتباهی که داشت (۲) برخی از مبانی آن با معتقدات شرائع نیز دمساز نبود و با اینکه در شریعت اسلام راه تفکر بازگذاشته شده باز فضلاء اسلامی خمود داشتند ۰ سخن کوتاه طالیان فلسفه چه در شرق و چه در اروپا استقلال فکری نداشتند و در چندین سده چنین تصور میکردند که آراء دانشمندان قدیم نقطه نهایی فکر است و آخرین تحقیق و وظیفه متاخرین تنها فراگرفتن تعلیمات آنان است و غافل بودند از اندازه قدرت نفوذ فکر انسانی و از این نکته که گفته شده: «هر قدر بر عدد معلومات بشر افزوده شود با یک نسبت بزرگ بعد مجهولات او نیز افزوده میشود» باری وضع جمودو جداول چنین بود تا در سده یازدهم ۵ - ق در اروپا حکیم متأله دکارت فرانسوی و در ایران صدرالمتألهین شیرازی تقیلیدار او نداشتند و روشی نوین آورده باین تفاوت که مبنای نظر دکارت بر حس و تجربه بود و صدرالمتألهین بر یاضت عقلی و قیاسات ذهنی باین جهه افکار صدرالمتألهین در الهیات و احوال نفس بکار رفت و فلسفه دکارت در مادیات (ریاضی و طبیعی) درهای

۱ - سیر حکمت در اروپا ج ۱ از ص ۱۰۴ تا ۱۰۷

۲ - بنگرید بکتاب «تهاافت الفلاسفة» غزالی

تازه گشود و در فلسفه ماوراء طبیعت دلستگی نداشت (۱) و باید گفت حکمتی که از مشرق به اروپا رفت مانند دین روح و معنویت خود را از دست داد و چنانکه دین در حاشیه شوون زندگی قرار گرفت فلسفه نیز در راه تکمیل قوای نظری و تجلیات عقلی که انسان را از مفاسد طبیعت بالا برد و غرایز فطری را در یک نظام ادبی بانجام وظایف کمالی رهبری کنند بکار نرفت و فلسفه دکارت و اخلاق او که زیر نفوذ آثار طبیعت قرار گرفته بنچار اخلاق فردی و اجتماعی بر بنیاد «الذت و سود» قرار گرفت (۲) عقائد گوناگون : «قوت حق است» و «تفوق نژادی» و مسالک سیاسی و اقتصادی که امنیت و آرامش را در خطر گذاشته موالید همان مبدء «سود و الذت» است و سرچشم وحشیت مسلح کنونی که برای رسیدن به عبور «نروت» است همان ماده پرستی است که تفصیل در این باره از حوصله این مقال بیرون است و همین قدر برای مقایسه میان خداپرستی و ماده پرستی و تنبه کسانی که تسليم بلاشرط بتمدن اروپا را مایه سعادت میدانند بسند است .

در نیمه سده پا زدهم هـ - ق دولت شاهنشاهی ایران در اوج قدرت بود و کشور در مدارج ترقی . شاهنشاهان صفویه که از سجاده ارشاد پسر پسر سلطنت رسیده بودند برای ایجاد و بسط امنیت در سراسر کشور و اداره حیات اجتماعی نیازمند بودند بقواعد و نظاماتی که در مقدم برهمه (وحدت ملی ایران) بود و آنرا در سایه توحید مذهب میدانستند با این جهت علماء شریعت را نوازش میکردند و بمساعی جمیله همان فقهاء و محدثین بزرگ مذهب امامیه در سراسر کشور بسط یافت و پس از وحدت ملی (که ما امروز برخور داریم از آنگاه استوار گشت و احکام و آداب و سنن و اخلاق مذهبی (ازدواج خلق بسالحاق و مناسبات خلاقی با یکدیگر) که متنکفل سعادت عمومی است نشر یافت . مساجد و مدارس معمور گردید و عمران روز افزون بود . شاهنشاهان صفوی برای تمیز کر جمله ای از شوون اجتماعی (اوقاف . فرهنگ . قضاء) و در دست داشتن قوه روحانی تشکیل «دیوان صدارت» را دادند (۳) و تا آنگاهی که انتباهر شد سیاسی داشتند از نیروی روحانی حد اعلاه استفاده را برندند . تا اینگاه حیات فلسفی بر مدار سده های پیشین بود و صوفی مآبه نیز رواج داشت . فقهاء بهیچیک از صوفی نماها و متفلسفین روی خوش نشان نمیدادند (۴) در چنین معیطی صدرالمتألهین

۱ - سیر حکمت در ازوپاچ ۱ ص ۲۰۴

۲ - پنگرید به کتاب اخلاق تالیف دکتر پیر زانه

۳ - تفصیل «دیوان صدارت» را در کتاب «جامع الانساب» روضاتی و «تذكرة الملوك» مینوریسکی بیینند

۴ - تاریخ ادبیات ایران تألیف اداورد برون ترجمه رشیدی اسمی

پروردش یافت . عمدۀ تحقیقات فلسفی خود را در خدمت میرداماد (که از نوادر روزگار بود) بهایان رسانید سپس بیرونی آراء و عقاید فلسفی پرداخت، رشته، تقلید را گستاخ و با ریاضت عقلی و دقت در رموز آثار شریعت و کشف اسراری « حکمت متعالیه » را در مقابل حکمت مشاء و اشراق بنیاد کرد و آنرا حکمت ایمانی خوانده . در جمله از آثارش فلسفه یونانی را نکوهیده . رساله « کسر الاصنام الجاهلية » را در رد صوفی نمایان و درویشان (۱) بی‌بندو بار نگاشته . در رساله فارسی « سه اصل » بر متفق‌هان تاخته . اباظلیل را از فلسفه زدود و با ایجاد قواعدی معضلات این فن را بخامه سهل و ممتنع (شیوه بخامه غزالی) حل نمود طریقه قد مآء در تعلیم فلسفه تقدیم مباحث طبیعی و ریاضی بود و مبحث مهم علم النفس را مندرج در طبیعت‌میداشتند . صدرالمتألهین این طریقه را نبذریفت و فلسفه اولی را مقدم داشت و مبحث علم النفس را از طبیعت‌جدا نمود . مشهور ترین آراء او « نظریه حرکت در جوهر » است . باری صدرالمتألهین با افکاری که داشت بر پیشوایان پیشین فلسفه و حکمت الهی پیشی گرفت و اینک علو مقام او را از زبان استادش میرداماد بشنوید که درباره او گفتة :

جاهت صدرها گرفته بساج از گردون	داده است بفضل تو غراج اذلاط‌ون
در مسند تحقیق نیامد چون تو	یک سر زگری‌یان طبیعت بیرون (۲)
ختام المساک این مقال نامه ایست که صدرالمتألهین بمیرداماد نگاشته و ذیل‌درج میگردد (۳) :	

هو العلیم قد شرف الله ارضًا انت ساکنها و شرف الناس اذ سواك انساناً سلام الله و  
بر کاته و تقدیس الله و تحيیاته على مستودع حکمته الحافظ لشريعته اللهم كما جعلته  
نوراً يهتدی به في ظلمات الطبيعة و ضياءً يتلاها مصباحه لصالكي طريق الحقيقة و  
دلیلاً لا يخمد برهانه و حقاً لا يخذل اعوانه و أحبلها وثيقاً عروته و جبراً منيعاً ذروته  
فاحرس للإسلام والمسلمين رفيع حضرته وافض على ارباب الفضل الافضال سجال  
مرحمةه ومدعى اصحاب‌العلم والكمال رأفته حتى يجوز من المني غایات‌ها متلقیاً

۱ - در فرهنگ « بهار عجم » آمده : « درویش قلب درویش مبدل در بویز است

که به معنی گداو گدائی هردو آمده » و سلوك‌الله غير از درویشی است

۲ - دیوان میرداماد ۳ - این نامه ناقص و ضمیمه کتاب شماره ۵۹۰ حکمت

خطی کتابخانه آستان قدس است و درهمنان سده ۱۱ - ق نوشته شده

بِيمْنَه رَيَا تَهَا وَهُوَ السَّيِّدُ الْأَمْجَدُ الْأَكْرَمُ وَالرَّئِيسُ الْمَطَاعُ الْمَفْخُمُ بِلِ سَلَطَانِ اعْظَامِ  
السَّادَاتِ وَالنَّقِيبَاءِ فِي الْعَالَمِ مَطَاعُ افَاخْمُ الْكَبِيرَاءِ بَيْنَ الْأَمْمَ، مَعْمَارُ قُلُوبِ الْاَفَاضِلِ .  
مَعْيَارُ عِيُونِ الْفَضَائِلِ . الْمَسْطُورُ نُعْتَهُ عَلَى صَحَافِيِّ الْأَيَّامِ وَاللَّيَالِيِّ . الْمَشْهُورُ وَرُصْفُهُ بَيْنِ  
الْأَكَابِرِ وَالْأَعْالَىِ . سَيِّدُ الْمَحْقِفِينَ وَسَنْدُ الْمَدْقُفِينَ . فَخَرُّ الرَّؤْسَاءِ وَالْمُعَلَّمِينَ . قَدوَةُ  
الْفَقِيَّاءِ وَالْمُجَتَهِّدِينَ وَارِثُ عِلُومِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمَرْسَلِينَ . اسْتَادُ الْبَشَرِ . الْعُقْلُ الْمَحَادِي  
عَشْرُ ، عَلَامَةُ عُلَمَاءِ الْزَّمَانِ . وَاسْطَةُ عَقْدِ اسْاطِينِ الْمَتَّالِهِينَ مِنْ نُوْعِ الْإِنْسَانِ . عَوْنَ  
الْضُّعَفَاءِ وَالْمَسَاكِينِ . غَوْثُ الْفَقْرَاءِ وَالسَّالِكِينِ . سُمِّيَّ جَدَهُ الْمَعْصُومُ بِاقْرَ عِلُومِ الْأَوَّلِينَ  
وَالآخِرِينَ . صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآبَائِهِ الْجَمِيعِينَ . لَازَالتَ آذَانُ الْأَهَمَّالِ سَمِيَّةً لِجَوَاهِرِ  
عَبَارَاتِهِ وَاعْنَاقِ الْأَكَابِرِ مَطِيعَةً لِزَوَاهِرِ اشْتَارَاتِهِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامِ . وَبَعْدَ فَيَقُولُ عَبْدُهُ وَ  
عَمْلُو كَمْ مُحَمَّدُ بْنُ ابْرَاهِيمَ الشِّيرَازِيِّ الْمَأْمُولُ مِنْ عَوَاطِفِهِ الشَّامِلَةِ وَمِرَاحِمِهِ الْكَامِلَةِ  
وَاحْسَانِهِ الْعَمِيمِ وَلَطْفِهِ الْجَسِيمِ أَنْ يَعْدِنِي مِنَ الْمُنْخَرِطِينَ فِي سَلَكِ الْخَدَامِ الْمُنْظَوِّرِينَ  
بَعْنَ الْعَنَايَا وَالْأَهْتَامِ . فَانِ اسْتَنَدَى فِي جَمِيعِ الْأَمْوَارِ إِلَيْهِ وَكُلُّ خَيْرٍ وَصَلَ إِلَى مِنْ  
لَدِيهِ وَمَنْذُ بَشَرَتْ بِتَوْجِهِ إِلَى دَارِ الْمُؤْمِنِينَ وَمَسْتَقِرَ شِيَعَةَ امِيرِ الْمُؤْمِنِينَ . عَلَيْهِ أَفْضَلُ  
صَلَوَاتُ الْمُصْلِيِّينَ رَأَيْتُ فِي نَفْسِي قُوَّةً مَطْرِبَةً تَضَاهِي السُّكُرِ وَبَادَرْتُ إِلَى اِنْفَاقِ الصَّدَقَةِ  
وَسِيَّدَةُ الشُّكُرِ وَسَلِيلُتِ الْبَالِ الْمُجْرُوحِ بِتَبَالِ الْفَرَقَةِ بِهَذَا التَّبَشِيرِ وَسَأَلْتُ اللَّهَ أَنْ يَطْلَعَ  
تَبَشِيرَ صَبَحَ الْوَصْلُ مِنْ اِفْقَادِ التَّقْدِيرِ أَنَّهُ عَلَى هَامِشِهِ قَدِيرٌ وَبِاجْبَةِ دُعَاءِ الْمُلْهُوْفِينَ  
جَـدِيرٌ وَمَنْهُ اِنْجَاحُ الْمَطَالِبِ وَالْمَأْرِبِ وَالْيَهُ اُوبَةُ كُلِّ آيَـبِ وَمَمَا يَجِبُ عَرْضُهُ عَلَى  
اسْتَادِنَا الْأَعْظَمِ وَقَدُوتِنَا الْأَكْرَمِ بَعْضُ هَامِشِنَ لَنَافِيِّ اِيَّامِ الْفَرَقَةِ وَالْاِمْتِحَانِ وَأَوْفَاتِ  
الْمَهَاجِرَةِ وَالْحَرَمَانِ لِمَا فِي اِرْسَالِ الْجَمِيعِ مِنْ ضَيْقِ الْوَقْتِ وَاسْتَعْجَالِ الْمَحَامِلِ  
وَالْمُتَوقَّعِ مِنْ كَرْمِهِ أَنْ يَعْذِرَنِي فِي كُلِّ مَا عَشَرَ عَلَيْهِ فِيهِ مِنْ خَلْلٍ أَوْ زَلْلٍ فَقَدْ كَتَبْتُهُ عَلَى  
نَهَايَا عَجَلَ وَلَمْ يَتَهَمَّأْلِي مَعَاوِدَتَهَا وَلَا تَنْقِيَحَهَا وَلَا حُولَ الْأَحْوَلِهِ وَلَا قُوَّةَ الْأَفْوَتِ وَالْيَهُ يَرْجِعُ  
الْأَمْرُ كَلَهُ وَهِيَ أَمْرٌ مِنْهَا نَانَ مِنْ جَمِيلَهَا مَا احْتَجَ جَوَاعِلِيَّ اِنَّ الْجَسَمَ لَا يَوْجِدُ جَسْمًا آخَرَ هُوَ إِنَّهُ  
لَوْفَادَ جَسْمًا آخَرَ لَتَقْدِمُ هِيَوْلِيَّ الْجَسَمِ الَّذِي هُوَ الْعَلَةُ عَلَى الْهِيَوْلِيَّ الْجَسَمِ الَّذِي  
هُوَ الْمَعْلُولُ فَرَضَنَا لَتَقْدِمَهَا عَلَى مَا هُوَ الْعَلَةُ مَعَ اِنَّ الْحَمْلَ الْهِيَوْلِيَّ عَلَى الْهِيَوْلِيَّاتِ

حمل بالتواءطولا بالتشكيمك فحيث لم يقع الهيولوية عليهمما بل بالتواءطؤ فإذا فرض جسم افاد جسما آخر (١) فيلزم وجود الجسم ان يكون هيولي المعلول متقدمه على جسمية العلة فتقدم المعلول على العلة محال اقول هذا الوجه اي كون صدق الهيولي على الهيوليات لما كان بالتواءطؤ فلا يجوز كون بعض افرادها سبباً لبعض آخر منها متقدمة عليها مذكور في كثير من كتب الفن ولكنني اظن اختلالها بوجهين: الاول النقص بكثير من المواقع كسببية بعض الجواهر لبعض آخر منها كفارق او مادى وكمادى لا بالتشكيمك بالاقدمية وغيرها وكسبيبة بعض افراد الكم على بعض آخر كتقديم الجسم على السطح والسطح على المخط مع ان الكم جنس لها لا يقبل التشكيمك. والثانى هو ان التقدم والتأخر في معنى ما يتمصور على وجهين: احدهما ان يكون بنفس ذلك المعنى حتى يكون ما فيه التقدم عين ما به التقدم وكذا في التاخر، وثانيهما ان لا يكون كذلك بل بامر آخر حتى تعرف ما فيه التقدم عن ما به التقدم. مثل الاول تقدم وجود الواجب على وجود الممكنتات وتقدم وجود الجوهر على وجود العرض فان التقدم والتأخر ههنا في نفس المعنى المداول عليه بل يلفظ الوجود به ايضاً. ومثال الثانى تقدم الانسان الذي هو الاب على الانسان الذي هو الابة والبنوة. اذا تمهد هذا فنقول لو فرضنا كون هيولي علة لهيولي آخر فلا يلزم ان يكون علة لها في ان يجعلها هيولي بل في ان يجعلها موجودة ولا علية هيولي التي هي العلة وتقديمها على هيولي التي هي المعلول في هيولوية المتواتئة بل في كونها موجودة فان كون هيولي ليس يجعل جاعل وافادة قابل وهذه المعانى بعينها مذكورة في كتاب قاطيغوريا من المنطق وما درى كيف صارت مذهولة عنها. المهم الان يدعوه انه كما لا تفاوت بين الهيوليات في الهيولوية كذلك لا تفاوت في الوجود بمعنى ان حظ بعضها من الوجود ليس آكلا من حظ بعض آخر منها وكل

ما هو عملة بالذات يجب ان يكون حظه من الوجود أكد واشده من حظ المستفيد فشيء من الهيولي لا يكون سبباً لشيء آخر منها. فاذاً نفي التفاوت في الوجود في الهيوليات مجرد دعوى بلا بينة. فانا انما ان هيولي الكرة التاسعة مثلاً ليست اوفر حظاً من الهيولي الكرة الثامنة والاولى عندي المصير في هذا المطلب الى براهين آخر معتقد قوية. ثم ان ما ذكرنا من ان جوهر الا يكون علة لجوهر آخر في المفهوم من الجوهرية بل في الوجود وما دل اليه نظر جمهور الفلاسفة من اتباع المشائين واما مذهب جماعة من شيعة افلاطون والاقدميين القائلين بان الوجود اعتبار ذهني وليس التقدم بين العلة ومعلولها الا بالمهيبة فيتقدم عندهم جوهر العلة في جوهريته على جوهر المعلول في جوهريته كما يجوزون ان يكون بعض اجناس الجوهر من بعض آخر ويقولون جواهر العالم .



*ASTAN QODS PERIODICAL*  
 "Published by the Administration of the Holy  
 Shrine of Imam Reza" Meshed' Khorassan' Iran  
 Nov 1961

No 9